

NAASWCH 2018 DRAFT PROGRAMME

0800	REGISTRATION: Registration will be open until 12.45 on Wednesday (MAIN ARTS RECEPTION)		
0900-0920	OPENING AND WELCOME (MALT)		
	LECTURE ROOM 3 (LR3)	LECTURE ROOM 4 (LR4)	LECTURE ROOM 5 (LR5)
0930-1100	PANEL 1A: Landscaping the Welsh past: The reassertion of space in Welsh Historical discourse <ul style="list-style-type: none"> • Leona Holland (Bangor) • Sean Martin (Bangor) • Gary Robinson (Bangor) • Mari Wiliam (Bangor) • Lynda Yorke (Bangor) 	PANEL 1B: Dylan Thomas <ul style="list-style-type: none"> • Jinquan Yu (Bangor): The afterlife of Dylan Thomas's work in China: Translation and reception • Non Mererid Jones (Bangor): 'Ydych chi wedi colli rhywbeth – dan yr eira?': T. James Jones a'r ymgyrch i adfer Cymreictod Dylan Thomas • Adrian Osbourne (Swansea): Schroedinger's Cathmarw: Dylan Thomas, Derrida, and the Undecidable Campness of Zombies 	PANEL 1C: Gender <ul style="list-style-type: none"> • Beth Jenkins (Cardiff): Gender and Culture in Women's University Halls of Residence in Wales, 1885-1914 • John Ellis (Michigan Flint): A maker of men: Gender in the life of Owen Rhoscomyl • Dawn Williams (Bangor): Images of the 'Welsh mam' in the twentieth century
1100-1115	COFFEE (PJ HALL)		
1115-1245	PANEL 2A: Post-war Wales (i) <ul style="list-style-type: none"> • Andrew Edwards (Bangor): 'No more will I go on the slow train (from Bangor to Caernarfon)': The social impact of the "Beeching Axe" in rural Wales • Nye Davies (Cardiff): Aneurin Bevan and the Claim of Wales 	PANEL 2B: Literature <ul style="list-style-type: none"> • Cathryn Charnell-White (Aberystwyth): '<i>Yn frodyr mewn hyfrydwch</i>' (brothers in pleasure): London's eighteenth-century clubbable Welshmen and their literature • Peter Xu (Bangor): 'The Wind and I/ Between us Shared the World': Reading Edward Thomas from a Daoist Eco-critical Perspective • Mary Chadwick (Huddersfield): Welsh reading in English: Anglophone authors and their texts, 1700-1830 	PANEL 2C: Tair Stori: doethuriaethau ysgrifennu creadigol (creative writing doctorates) <ul style="list-style-type: none"> • Sian Northey (Bangor) • Meg Ellis (Bangor) • Cefin Roberts (Bangor)

NAASWCH 2018 DRAFT PROGRAMME

1245-1350	LUNCH (PJ HALL)		
1400-1530	<p>PANEL 3A: What brings us here so late? Revisiting Tony Conran</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tony Brown (Bangor): 'Charms for Living': The Significance of Tony Conran's Gift Poems • Daniel Hughes (Bangor): 'Where we put our suffering': Tony Conran's Elegiac Modernism • Tomos Owen (Cardiff): The Late Tony Conran 	<p>PANEL 3B: Disapora</p> <ul style="list-style-type: none"> • Wendy Lloyd Jones (Independent): Life in New York: William and Owen Griffith • Michael Jones (Liverpool): Captain Lewis Holland Thomas in San Francisco • Adam Coward (Independent): Questioning the Discovery of America: The Madoc Controversy and the Correspondence of Thomas Stephens (1821–1875) 	<p>PANEL 3C: Institute for the Study of Welsh Estates (ISWE): Welsh Estates Researching the history, culture and landscapes of Wales through the prisms of estates: exploring the possibilities</p> <ul style="list-style-type: none"> • Shaun Evans (Bangor) Introduction to ISWE • Stephen Rees (Bangor) Musical patronage • Sue Niebrzydowski (Bangor) The Mostyn Psalter-Hours • Gwilym Owen (Bangor) The Welsh Mortgage • Marian Gwyn (Bangor) The Atlantic Slave Trade • Eifiona Lane Thomas (Bangor): Local food • Audrey Thorstad (Bangor): Castles in 15th and 16th century Wales
1530-1545	TEA BREAK (PJ HALL)		
1545-1645	<p>PANEL 4A: Music</p> <ul style="list-style-type: none"> • Trevor Herbert (OU/Royal College of Music): Instrumental music and the tastes of the people of Wales in the nineteenth century • Helen Barlow (OU): Progress and tradition: Welsh musical practices in the late nineteenth and early twentieth centuries 	<p>PANEL 4B: War</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jonathan Morgan: Welsh poets of the Royal Welsh • Gethin Matthews (Swansea): <i>'Having a Go at the Kaiser': Duty, Honour, Masculinity and Patriotism in a Welsh Family at War</i> 	<p>PANEL 4C: Archaeology</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ray Karl (Bangor): Meillionnydd • Nancy Edwards (Bangor): Reinventing the pillar of Eliseg in the later eighteenth century: The sublime and the gothic

NAASWCH 2018 DRAFT PROGRAMME

1700-1800	<p>KEYNOTE (MALT) Huw Pryce: “Fabulous relations” and “genuine histories”: Edward Llyud, Welsh historical culture and the British past</p>
1815	<p>OPENING RECEPTION (VC’s CORRIDOR/SHANKLAND LIBRARY)</p> <ul style="list-style-type: none"> • David Lloyd • Alice Conran • Conran Chorus

Thursday 26 July

0900-1030	<p>PANEL 5A: War</p> <ul style="list-style-type: none"> • Stuart Stanton (Bangor): An examination of Welsh Linguistic Identity in the years following the First World War through the distinctive memorials erected by Welsh communities • Meilir Powell (Swansea): For Belgium, For Serbia, For Wales? Rationalising the Great War in the Welsh Press, 1914-1918 • Catriona Coutts (Bangor): The Enemy of my Enemy is my Friend? Representations of Germans in post-war Welsh Literature 	<p>PANEL 5B: Welsh writing in English</p> <ul style="list-style-type: none"> • Seth Armstrong Twigg (Cardiff): ‘And the young man realised with a terrible suddenness where he was’: R. S. Thomas in the Welsh Marches, 1936–1942 • Andy Webb (Bangor): The Influence of Edward Thomas on R.S. Thomas’s ‘Abercuawg’ and <i>An Acre of Land</i> (1952) • Daniel Williams (Swansea): Raymond Williams and the New York Intellectuals 	<p>PANEL 5C: Acts of Union</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sarah Ward Clavier (West of England): Welsh Clergy and Royalism in C17 • Nia Powell (Bangor): The 1543 Act of Union and the governance of Wales • Gwilym Owen (Bangor): The persistence of native Welsh land law beyond the Acts of Union 1536-43
1030-1045	COFFEE BREAK (PJ HALL)		
1045-1145	<p>KEYNOTE (MALT) Katie Gramich, “Do you remember 1926?”: Dorothy Edwards, Rhys Davies and the Arts of Camouflage</p>		
1200-1300	<p>PANEL 6A: Contemporary Wales</p> <ul style="list-style-type: none"> • David Paul Ellis (Bangor): A speculation about the relationship between Welsh 	<p>PANEL 6B: Television</p> <ul style="list-style-type: none"> • Daryl Perrins (University of South Wales): ‘[A]n offer you can’t understand’: The sitcom in Wales as 	<p>PANEL 6C: Diaspora</p> <ul style="list-style-type: none"> • Gareth Evans-Jones (Bangor): Dyn v. Duw: Cyfraith y Caeth Ffoëdig

NAASWCH 2018 DRAFT PROGRAMME

	<p>philosophical ideas, and the Welsh environment</p> <ul style="list-style-type: none"> • Emyr Glyn Williams (Bangor): ‘Hi I’m Bi!’ – 50 years of Welsh language alternative culture + philosophical mechanics of ‘Y Naid’ = revolutionary success” 	<p>carnavalesque site of national reimagination</p> <ul style="list-style-type: none"> • Johanna Karlsson (Aberystwyth): Corff Cymro: Gwynfor Evans a Sianel 4 	<p>(1850) ac ymateb Gwasg Gyfnodol Gymraeg America</p> <ul style="list-style-type: none"> • Joseph Wyn Roberts (Cardiff): The Druid newspaper and the Welsh-American Relationship with Home, 1907-39
1300-1400	LUNCH (PJ HALL)		
1400-1530	<p>PANEL 7A: Town and Gown: Swansea University and the wider community since 1920</p> <ul style="list-style-type: none"> • Karmen Thomas (Swansea): Scientific research and the establishment of Swansea University College in 1920 • Sam Blaxland (Swansea): Reconstruction and community: Swansea University in post-1945 Wales • Jay Rees (Swansea): ‘Skinflint’ Landladies and ‘Entitled’ Students: Common Perceptions in Student Lodgings in Post-War Swansea 	<p>PANEL 7B: Contemporary Wales</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sion Owen (Bangor): Welsh out of School: Where are we now and what is the way forward?’ • Lowri Cunnington (Aberystwyth): Identity, belonging and outward migration in contemporary Wales • Gwawr Ifan (Bangor): ‘Ambell i gân a geidw fy mron, Rhag suddo i lawr dan amal i don’: Cerddoriaeth, lles a hunaniaeth Gymraeg 	<p>PANEL 7C: Novels & Poetry</p> <ul style="list-style-type: none"> • Rita Singer (Bangor): Between Protest and Panto: a survey of the Rebecca Riots in the Welsh historical novel • Amber Hancock (Bangor): Orienting in Nowhere: Mobility and Identity on the Border in Contemporary Welsh Fiction • Anton Brannelly (Harvard): ‘Mewn Gloywiaith’: The Poetic Vocabulary of Dafydd ap Gwil
1530-1545	TEA BREAK		
1545-1715	<p>PANEL 8A: Medieval History</p> <ul style="list-style-type: none"> • Audrey Thorstad (Bangor): ‘Knot stronger than the Gordian’: Masculinity and Homosociality in Early Tudor Wales • Shaun McGuinness (Bangor): The Medieval Bishops of Bangor, 1092-1307. Tested Loyalties. The Politics of Intrusion and Exile • Euryn Rhys Roberts (Bangor): Gŵyl y Cestyll 1983 	<p>PANEL 8B: The Welsh in Northeast India: Cultural explorations through Creative Arts practice. Presentation by members of the Welsh and Khasi cultural dialogues project (2015-19) funded by the Leverhulme Trust</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lisa Lewis (University of South Wales) • Rhys ap Irefor (Actor) • Helen Davies (University of South Wales) 	<p>PANEL 8C: Urban Identities</p> <ul style="list-style-type: none"> • Elizabeth Jones (Leicester): ‘It is but a village, although by courtesy it enjoys the title of a town’: Small towns and urban identity in eighteenth and nineteenth-century Wales • Diana Wallace (University of South Wales): From <i>Shifts</i> to <i>The Book of</i>

NAASWCH 2018 DRAFT PROGRAMME

		<ul style="list-style-type: none"> Gareth Bonello (University of South Wales) 	<p><i>Idiots</i>: writing work in the novels of Christopher Meredith</p> <ul style="list-style-type: none"> Jessica George (Cardiff): Gothic silence and urban Welshness in Mary Ann Constantine's <i>Star-Shot</i>
1715-1815	<p>KEYNOTE (MALT) Huw Osbourne, Fabulous! Fantasy and the re-covering of Queer Wales</p>		
1830-1930	<p>PRE-DINNER DRINKS RECEPTION (POWIS HALL)</p> <ul style="list-style-type: none"> Jazz Heritage Wales (Performance) 		
1930	<p>DINNER (CLEDWYN 3)</p>		

Friday 27 July

0930-1100	<p>PANEL 9A: Disapora</p> <ul style="list-style-type: none"> Bill Jones (Cardiff): The Melbourne Welsh Church, 1852-1914: Writing a Micro-Micro Ethnic History Melinda Gray (Independent): Writing the 'Twilight Zone': Upstate New York and the Literature of Welsh America E. Wyn James (Cardiff): Creative tensions in the life and work of the Welsh-Patagonian travel writer, Eluned Morgan (1870-1938) 	<p>PANEL 9B: Poetry</p> <ul style="list-style-type: none"> Lisa Sheppard (Cardiff): Translating Bilingual Texts for a Bilingual Nation: The English Translations of Martha, Jac a Sianco and Ffydd, Gobaith, Cariad Rhea Seren Phillips (Swansea): Reconsidering a Modern Welsh Cultural Identity through Welsh Poetic Forms and Metre Marta Listewnik (Poznan): Diomatic Phrasal Verbs in Welsh: A corpus study of stylistic markedness 	<p>PANEL 9C: Identity and Culture</p> <ul style="list-style-type: none"> Iwan Bala (University of South Wales): Art, language and identity Aidan Byrne (Wolverhampton): 'PC Gone Mad': representations of Wales and Welshness in Video Games Margot Morgan (Trinity St David): Why a Portrait of Nigel Jenkins (1949 - 2014)?
1100-1115	<p>COFFEE BREAK (PJ HALL)</p>		
1115-1215	<p>PANEL 10A: Music</p> <ul style="list-style-type: none"> Jen Wilson (Jazz Heritage Wales): Going back to Dixie: a cultural fusion through 	<p>PANEL 10B: Language</p> <ul style="list-style-type: none"> Rebecca Ward & Eirini Sanoudaki (Bangor): Language development of 	<p>PANEL 10C: Identities</p> <ul style="list-style-type: none"> Jessica Clapham (Bangor): Ancient mythology and identity

NAASWCH 2018 DRAFT PROGRAMME

	<p>ragtime and the cake walk, from Swansea's theatre stages to the Union Workhouse 1905-26</p> <ul style="list-style-type: none"> • Martin Brooke (Bangor): 'Anyone's Guess': How much of a role does Cerdd Dant play in Grace Williams' Penillion, and does it really matter? 	<p>bilingual children with Down syndrome in Wales</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ifor Gruffydd (Bangor): Dysgu Cymraeg yn y Gweithle: Pa mor effeithiol yw rheolaeth strategol yr hyfforddiant yn y gweithle? 	<ul style="list-style-type: none"> • Mark Rhodes (Kent State): Bursting the <i>Swigen Iaith</i>: Soundscape and national identity at the National Eisteddfod
1215-1345	EARLY LUNCH AND BUSINESS MEETING (PJ HALL)		
1445-1615	<p>PANEL 11A: Travel Writing</p> <ul style="list-style-type: none"> • Matthew Jones (Connecticut): Mapping the "Welsh element" in the Blue Books, Travel Writing, and the Victorian Imagination • Elizabeth Brown (Rio Grande): Thomas Gray's <i>The Bard</i> • Angharad Price (Bangor): 'Double Vision': the travel writings of Jan Morris 	<p>PANEL 11B: Welsh Politics</p> <ul style="list-style-type: none"> • Colin Thomas (Independent): The Red Violinist: immigrants to Wales then and now • Martin Wright (Cardiff): The Chimera of Welsh Politics? The Search for a Welsh Socialist Party from the 1890s to the 1990s • James Phillips (Cardiff): The 1922 Newport by-election 	<p>PANEL 11C: Women's Archive Wales</p> <ul style="list-style-type: none"> • Shan Robinson (Bangor): History and collections • Catrin Stephens (Bangor): Research • Annie Williams (Bangor): Involvement and Participation
1615	CLOSING REMARKS (PJ HALL)		